

1. Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

Denominazione del prodotto	Hyspin AWS 32
N. Scheda Dati di Sicurezza	456615
Uso del Prodotto	Fluido idraulico Per una corretta applicazione leggere la scheda tecnica o consultare un esperto della società.
Fornitore	INDUSTRIAL LUBRICANTS & SERVICES Divisione di BP Italia Via Anton Cechov, 50/2 20151 Milano Italia Numero di telefono: +39 02/33446.1 Numero di FAX: +39 011/2225338 Carechem: +44 (0) 208 762 8322
NUMERO TELEFONICO DI EMERGENZA	

2. Composizione/informazione sugli ingredienti

Olio base altamente raffinato (IP 346 estratto DMSO < 3%). Additivi formulati dalla società.
Questo prodotto non contiene alcun ingrediente pericoloso pari o superiore ai limiti di legge.

3. Identificazione dei pericoli

Il preparato non è classificato pericoloso in conformità alla direttiva 1999/45/CE e successivi adeguamenti.

Pericoli fisici/chimici	Non classificato come pericoloso.
Pericoli per la salute umana	Non classificato come pericoloso.
Pericoli per l'ambiente	Non risulta dannoso per gli organismi acquatici.
Effetti e sintomi	
Occhi	Non sono stati individuati rischi significativi per la salute.
Pelle	Non sono stati individuati rischi significativi per la salute.
	L'introduzione sottocutanea del prodotto causata dal contatto sotto elevata pressione, rappresenta un caso molto importante di emergenza medica. Consultare un medico conformemente a quanto descritto nella sezione delle Azioni di emergenza della presente scheda.
Inalazione	Non sono stati individuati rischi significativi per la salute.
Ingestione	Non sono stati individuati rischi significativi per la salute.

4. Interventi di primo soccorso

Contatto con gli occhi	In caso di contatto, irrigare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Consultare un medico in caso di irritazione.
Contatto con la pelle	In caso di contatto, lavare immediatamente la pelle con abbondante acqua. Rimuovere indumenti e calzature contaminate. Lavare gli indumenti prima di riutilizzarli. Pulire accuratamente le scarpe prima di riutilizzarle. Consultare un medico se si sviluppa un'irritazione.
Inalazione	Allontanare dall'esposizione e respirare aria fresca. Se appaiono i sintomi chiedere assistenza medica.
Ingestione	NON indurre il vomito se non indicato dal personale medico. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. In caso di ingestione di grandi quantità di questa sostanza, consultare immediatamente un medico.

Nome prodotto	Hyspin AWS 32	Codice Prodotto	456615-FR01	Pagina:	1/5
Versione	1	Data di edizione	1 Febbraio 2007	Formato	Italia
			Build 8.2.1	(Italy)	Lingua ITALIANO
					(ITALIAN)

Note per il medico	Il trattamento dovrebbe essere in generale sintomatico e diretto all'eliminazione dei disturbi.
	Nota: Applicazioni ad alta pressione Una iniezione sulla pelle causata dal contatto con un prodotto a pressione elevata costituisce un caso di emergenza medica molto importante. Inizialmente queste ferite non appaiono gravi ma dopo qualche ora il tessuto si gonfia, scolorisce e si avvertono dolori molto forti, mentre si manifesta la presenza di una estesa necrosi subcutanea. Occorre effettuare un'esplorazione chirurgica senza alcun ritardo. Per poter minimizzare la perdita di tessuto cutaneo ed impedire o limitare un danno permanente, occorre effettuare una cura completa della ferita e del tessuto sottostante. L'alta pressione può spingere il prodotto ad una profondità considerevole nei tessuti.

5 . Misure antincendio

Mezzi di estinzione	
Idoneo	In caso di incendio, utilizzare spray oppure estintori a base di schiuma, sostanze chimiche anidre o diossido di carbonio.
Non idoneo	Non utilizzare un getto d'acqua.
Prodotti di decomposizione pericolosi	Questi prodotti sono ossidi di carbonio
Pericoli inconsueti di incendio/esplosione	Nessun elemento identificato.
Procedimenti antincendio speciali	Nessun elemento identificato.
Protezione degli addetti all'estinzione di incendi	Chi estingue l'incendio deve indossare un autorespiratore (SCBA) e una tuta completa.

6 . Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

Precauzioni per le persone	Contattare immediatamente il personale d'emergenza. Tenere a distanza il personale non necessario. Usare un'attrezzatura protettiva adatta (Vedere Sezione: "Protezione personale/controllo dell'esposizione"). Seguire tutte le procedure antincendio (Vedere Sezione: "Misure antincendio").
Precauzioni ambientali e metodi di pulizia	Se il personale d'emergenza non è disponibile, contenere il materiale versato. Per piccoli spandimenti aggiungere assorbente (si può usare la terra in assenza di altre sostanze adatte), raccogliere il materiale e porlo in un contenitore sigillato a prova di liquido per lo smaltimento. Per grandi versamenti, arginare la sostanza versata o comunque contenerla per assicurare che il deflusso non raggiunga un corso d'acqua. Porre il materiale versato in un contenitore adeguato per lo smaltimento. Evitare il contatto della sostanza versata con il terreno per evitare eventuale deflusso in corsi d'acqua di superficie. Vedere la Sezione 13 per Informazioni sullo Smaltimento dei Rifiuti.
Indumenti Protettivi in Caso di Ampio Versamento	Occhiali antispruzzo. Tuta di protezione completa. Stivali. Guanti.

7 . Manipolazione e immagazzinamento

Manipolazione	Lavarsi accuratamente dopo aver toccato il prodotto.
Immagazzinamento	Conservare il recipiente ben chiuso. Tenere il contenitore in un luogo fresco e ben ventilato.
Non idoneo	Esposizione prolungata alla temperatura elevata.

8 . Protezione personale/controllo dell'esposizione

Denominazione componente	Limiti di esposizione occupazionale
Olio base - non specificato	ACGIH (Stati Uniti). STEL: 10 mg/m³ 15 minuti. Forma: Nebbie d'olio minerale TWA: 5 mg/m³ 8 ora(e). Forma: Nebbie d'olio minerale
Dove non sono indicati limiti di esposizione prescrittivi, per informazioni e orientamento sono inclusi i valori dell'ACGIH. Per ulteriori informazioni, consultare il proprio fornitore.	
Sebbene i limiti OEL specifici per alcuni componenti siano inclusi in questa scheda di sicurezza, si noti che nella nebbia, nel vapore o nella polvere formatasi saranno presenti altri componenti della formulazione del prodotto. Per questo motivo i limiti OEL specifici potrebbero non essere validi per il prodotto e vengono forniti soltanto a scopo di guida.	

Misure preventive

Assicurare una ventilazione di ricambio o altri strumenti di controllo per mantenere le concentrazioni di vapori veicolate dall'aria al di sotto dei rispettivi limiti di esposizione professionale.

È indispensabile valutare i rischi per la salute di tutte le sostanze chimiche ed adottare misure di controllo per evitare o controllare in maniera adeguata l'esposizione. Esiste una gerarchia di misure di controllo (ad es. eliminazione, sostituzione, ventilazione generale, contenimento, sistemi di lavoro, modifica del processo o dell'attività) da considerare prima di utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Il dispositivo di protezione individuale deve essere conforme agli standard appropriati, idoneo all'uso specifico, mantenuto in buono stato e sottoposto alla corretta manutenzione. Rivolgersi al fornitore del dispositivo di protezione individuale per consigli sulla scelta e sugli standard appropriati. Informazioni importanti possono essere ottenute consultando il sito del Comitato europeo per la standardizzazione <http://www.cenorm.be/cenorm/index.htm>.

La scelta definitiva del dispositivo per la protezione individuale dipende dalla valutazione dei rischi. È importante assicurarsi che tutti i componenti del dispositivo per la protezione individuale siano compatibili.

Misure igieniche

Prima di mangiare, fumare e usare il bagno e alla fine del periodo lavorativo, lavarsi le mani, le braccia e la faccia accuratamente dopo aver toccato prodotti chimici.

Attrezzatura di protezione individuale

Apparato respiratorio

Normalmente non è necessario utilizzare apparecchi di protezione per le vie respiratorie laddove vi sia un'adeguata ventilazione naturale o locale dei gas di scarico per controllare l'esposizione. In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Pertanto è necessario controllare il dispositivo di protezione personale per garantire la corretta adesione ogni volta che lo si indossa.

I respiratori a filtro, detti anche facciali filtranti, non sono adeguati in condizioni di carenza di ossigeno (cioè bassa concentrazione di ossigeno) né sono considerati idonei in presenza di concentrazioni di sostanze chimiche aerodisperse che comportano notevoli rischi. In tali casi si richiede l'uso di un respiratore a presa d'aria.

Purché il respiratore a filtro/facciale filtrante sia idoneo, è possibile utilizzare un filtro particelle per la nebbia o il fumo. Utilizzare un filtro di tipo P o con standard equivalente. Potrebbe essere necessario utilizzare un filtro combinato per particelle e per gas organici e vapori (punto di ebollizione >65°C) se è presente anche del vapore o dell'odore anomalo a causa dell'elevata temperatura del prodotto. Utilizzare un filtro tipo AP o standard equivalente.

Pelle e corpo

L'uso di indumenti protettivi è di buona prassi.

Le tute in cotone o poliestere e cotone proteggono soltanto da una contaminazione superficiale leggera che non penetri nella cute. Le tute devono essere lavate regolarmente. Quando il rischio di esposizione è elevato (ad es. durante la pulizia di versamenti o se vi è il rischio di spruzzi), è indispensabile indossare grembiuli resistenti agli agenti chimici e/o tute complete e stivali impermeabili agli agenti chimici.

Mani

Indossare i guanti protettivi qualora si preveda un contatto prolungato o ripetuto. Indossare guanti resistenti alle sostanze chimiche.

Consigliati: guanti in nitrile

I guanti protettivi si deteriorano con l'andar del tempo a causa dei danni fisici e chimici. Ispezionare e sostituire i guanti regolarmente. La frequenza di sostituzione dipende dalle condizioni d'uso.

Occhi

Occhiali protettivi con protezioni laterali.

9. Proprietà fisiche e chimiche

Punto di infiammabilità	170 °C (Vaso chiuso) Pensky-Martens.
Punto di scorrimento	-27 °C
Colore	Ambrato.
Odore	oleoso
Stato fisico	Liquido.
Densità	876 kg/m ³ (0.876 g/cm ³) a 15°C
Solubilità	insolubile in acqua.
LogK _{ow}	>3
Viscosità	Cinematica: 32 mm ² /s (32 cSt) a 40°C Cinematica: 5.26 mm ² /s (5.26 cSt) a 100°C

10 . Stabilità e reattività

Incompatibilità con Varie Sostanze	Reattivo con agenti ossidanti.
Polimerizzazione Pericolosa	Non evidenziata.
Prodotti di decomposizione pericolosi	Questi prodotti sono ossidi di carbonio

11 . Informazioni tossicologiche

Tossicità acuta	In caso di contatto accidentale, può causare un bruciore od arrossamento passeggero. In caso di contatto breve od occasionale, il prodotto non è nocivo ma un contatto prolungato o ripetuto può danneggiare la pelle e causare delle dermatiti. Non nocivo se ingerito accidentalmente in piccole dosi. Quantità più importanti possano causare nausea o diarrea. A temperatura ambiente, il prodotto non rappresenta fonte di rischio a causa della sua bassa volatilità. Può essere nocivo se vengono inalati vapori o fumi risultanti da decomposizione termica del prodotto.
Tossicità cronica	
Effetti cancerogeni	Nessun componente di questo prodotto a livelli superiori o uguali allo 0.1% è classificato come cancerogeno dalla ACGIH, dall'Agenzia Internazionale per la Ricerca sul Cancro (IARC) o dalla Commissione Europea (EC).

12 . Informazioni ecologiche

Persistenza/degradabilità	Inerentemente Biodegradabile
Mobilità	Fuoriuscite di prodotto possono penetrare nel suolo causando una contaminazione della falda acquifera.
Potenziale di bioaccumulazione	Non è previsto il bioaccumulo di questo prodotto nell'ambiente attraverso la catena alimentare.
Pericoli per l'ambiente	Non risulta dannoso per gli organismi acquatici.
Altre informazioni ecologiche	Le fuoriuscite di prodotto formano uno strato sulla superficie dell'acqua causando un danno fisico agli organismi, alterando l'ossigenazione.

13 . Osservazioni sullo smaltimento

Osservazioni sullo smaltimento / Informazioni sui rifiuti	Se possibile, effettuare il riciclo del prodotto. L'eliminazione di grandi quantità dovrebbe essere effettuata da personale specializzato autorizzato.
---	--

14 . Informazioni sul trasporto

Non classificato pericoloso per il trasporto (ADR/RID, ADN, IMDG, ICAO/IATA)

15 . Informazioni sulla normativa

Requisiti dell'Etichetta	
Frasi di rischio	Questo prodotto non è classificato secondo i regolamenti dell'Unione Europea.
Regolamenti UE	La classificazione e l'etichettatura sono state eseguite in conformità alle direttive EU 1999/45/CE e 67/548/CEE e successivi adeguamenti, e in particolare il XXIX° APT.
Altre Regolamentazioni	

INVENTARIO AUSTRALIA (AICS): Conforme.
 INVENTARIO CANADA (DSL): Conforme.
 INVENTARIO CINA (IECS): Conforme.
 INVENTARIO UE (EINECS/ELINCS): Conforme.
 INVENTARIO GIAPPONE (ENCS): Conforme.
 INVENTARIO COREA (ECL): Conforme.
 INVENTARIO FILIPPINE (PICCS): Conforme.
 Inventario USA (TSCA): Conforme.

16 . Altre informazioni

Stato della Revisione

Data di edizione 01/02/2007.

Data dell'edizione precedente 11/03/2004.

Preparato da Product Stewardship Group

Avviso per il lettore

Indicatore revisione: La presenza di un triangolo nell'angolo sinistro superiore del campo indica una modifica rispetto alla versione precedente.

Sono state adottate tutte le misure possibili per garantire che la presente scheda dati informativi e le informazioni in materia di salute, sicurezza e ambiente in essa contenute siano corrette fino alla data sotto riportata. Non si offre nessuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita in relazione a precisione o completezza delle informazioni e dei dati riportati nella presente scheda dati informativi.

I dati e i consigli offerti sono validi quando il prodotto venduto è destinato all'applicazione o alle applicazioni stabilite. Il prodotto non deve essere utilizzato per applicazioni diverse da quelle indicate senza aver prima chiesto il nostro parere.

L'utente ha l'obbligo di valutare ed utilizzare il presente prodotto in modo sicuro e di rispettare tutte le leggi e le normative vigenti. BP Group non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti dall'uso diverso da quello indicato per il materiale, da qualsiasi inadempienza alle raccomandazioni o da qualsiasi pericolo intrinseco alla natura del materiale. Gli acquirenti del prodotto per la fornitura a terzi per l'utilizzo in ambienti lavorativi devono adottare tutte le misure necessarie atte a garantire che qualsiasi persona addetta alla manipolazione o all'utilizzo del prodotto sia a conoscenza delle informazioni contenute nella presente scheda. I datori di lavoro hanno il dovere di informare tutti i propri dipendenti e altre persone eventualmente interessate, dei rischi descritti nella presente scheda e di qualsiasi precauzione da adottare.